

ENGLISH

Instructions translated from Italian

1 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The ON3ELR transmitter is designed to control automations (gates, garage doors, road barriers and similar).

▲ All uses other than that described herein and use in environmental conditions other than those indicated in this manual are considered improper and forbidden!

ON3ELR is compatible with receivers that adopt both the two-way "LR" radio encoding systems.

The ON3ELR is equipped with 4 keys (**Fig. 1**): 3 keys are used to send commands and 1 function key to request the automation's status. Moreover, a series of optional accessories are available: string for keyring (**Fig. 2**); support for wall-mounting (**Fig. 3**).

2 - TRANSMITTER FUNCTIONS

The two-way communication between the ON3ELR transmitter and the OXILR receiver has the following functions:

- **Sending of the receiver's confirmation of the command received:** sending to the transmitter of the confirmation that the command transmitted was received by the receiver.

- **Command received:** the transmitter vibrates and the LED emits a series of orange flashes followed by a steady green light for 2 seconds.

- **Command not received:** the transmitter LED emits a series of orange flashes followed by a steady red light for 2 seconds (there is no vibration).

- Sending of the automation's status (for example, whether the gate is open or closed): see Paragraph 5.

- Indication of the automation's anomaly status: flashing of the red LED and intermittent vibration.

3 - TRANSMITTER VERIFICATION

Before memorising the transmitter in the automation's receiver, ensure that it is working correctly by pressing a control key while observing whether the LED (**Fig. 1**) lights up; should this not occur, see Paragraph 7.

4 - TRANSMITTER MEMORISATION

To memorise the transmitter in a receiver, the following procedures can be adopted:

- Memorisation in "Mode 1"
- Memorisation in "Mode 2"
- Memorisation in "Extended Mode 2"
- Memorisation through the "Enabling Code" received from a previously memorised transmitter

These procedures are described in the instruction manual of the receiver or control unit with which the transmitter must be operated. The above-mentioned manuals are also available on the website: www.niceforyou.com

▲ For the procedures listed below only keys **1, 2, 3** of the transmitter are enabled (**Fig. 1**). The fourth key is exclusively reserved for the status request (Paragraph 5).

A - Memorisation in "Mode 1"

Allows for memorising in the receiver, once only, the 3 transmitter command keys, associating them automatically with each command managed from the control unit (default commands).

B - Memorisation in "Mode 2"

Allows for memorising in the receiver a single transmitter key, associating it with the commands managed from the control unit (maximum 4 and chosen by the user). **Note** – the same procedure must be repeated for each key to be memorised.

C - Memorisation in "Extended Mode 2"

The same as memorisation "B" - "Mode 2", with the added possibility of choosing the desired command (to be paired with the key being memorised) in an extended list of commands managed from the con-

trol unit (up to 15 different commands).

The feasibility of the procedure depends on the control unit's ability to manage the 15 commands.

D - Memorisation through the "ENABLING Code" (between an OLD transmitter already memorised and a NEW transmitter)

The ON3ELR transmitter has a *secret code*, the so-called "ENABLING CODE". By transferring this code from a memorised transmitter to a new transmitter, the latter is recognised (and memorised) automatically by the receiver.

Memorisation procedure:

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD one already memorised) close to one another as shown in **Fig. 4**.

02. On the NEW transmitter press and release a command key. The LED of the OLD transmitter will switch on and start flashing.

03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and their green LED will light up (end of the procedure).

When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.

5 - STATUS REQUEST PROCEDURE

01. Press and release the "I" "Status request" key (**Fig. 1**).

02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.

03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

- **GREEN:** gate/door OPEN
- **RED:** gate/door CLOSED
- **ORANGE:** partial opening/closing

Note – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3ELR will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range.

Important - In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

6 - BATTERY REPLACEMENT

When the battery is flat and a key is pressed, the corresponding LED fades and the transmitter does not transmit. With the battery almost flat, the LED emits red flashes during the transmission process.

To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in **Fig. 5**.

7 - PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of alongside it.

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of materials, some of which can be recycled while others must be scrapped.

Seek information on the recycling and disposal systems required by local regulations in your area for this product category. **Warning!** – certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** – local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

Battery disposal

Warning! – The flat battery contains toxic substances and must not be disposed of with common waste. Dispose of according to "separate" waste collection methods as envisaged by current local standards.

8 - PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATIONS

■ **Power supply:** 3 VDC type-CR2032 lithium battery ■ **Battery life:** estimated 2 years, with 10 transmissions per day ■ **Frequency:** 433.92 MHz ■ **Power emitted:** 0 dBm (ERP) ■ **Radio encoding:** "LR" ■ **Operating temperature:** -5°C ... +55 °C ■ **Protection rating:** IP 40 (suitable for use indoors or in protected environments) ■ **Dimensions:** 45 x 56 x 11mm ■ **Weight:** 18 g.

Notes: • The range of transmitters and the reception capacity of the receivers are heavily affected by other devices (alarms, headphones, etc.) operating on the same frequency in your area. Nice cannot provide any guarantee with regard to the actual range of its devices under such conditions. • All technical specifications stated herein refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. reserves the right to modify the product at any time when deemed necessary, without altering the its intended use and functions.

9 - SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby Nice S.p.A. declares that the radio equipment type ON3ELR is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.niceforyou.com/en/support>

ITALIANO

Istruzioni originali

1 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il trasmettitore ON3ELR è destinato al comando di automazioni (cancelli, portoni da garage, alzabARRIERE stradali e simili).

▲ Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto e in condizioni ambientali diverse da quelle riportate in questo manuale è da considerarsi improprio e vietato!

ON3ELR è compatibile con ricevitori che adottano la codifica bidirezionale "LR".

ON3ELR è dotato di 4 tasti (**fig. 1**); 3 tasti per l'invio dei comandi e 1 tasto funzione per la richiesta di stato dell'automazione. Inoltre, sono disponibili gli accessori opzionali: cordino per portachiavi (**fig. 2**); supporto per il fissaggio a muro (**fig. 3**).

2 - FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE

La comunicazione bidirezionale tra il trasmettitore ON3ELR e il ricevitore OXILR presenta le seguenti funzionalità:

- **Invio della conferma del ricevitore di comando ricevuto:** invio al trasmettitore della conferma che il comando trasmesso è stato ricevuto dal ricevitore.
- **Comando ricevuto:** il trasmettitore vibra e il led emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa verde per 2 sec.
- **Comando non ricevuto:** il led del trasmettitore emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa rossa per 2 sec. (non c'è vibrazione).

- Invio dello stato dell'automazione (ad esempio, se il cancello è aperto o chiuso): vedere il paragrafo 5.
- Indicazione stato di anomalia dell'automazione: lampeggio del led rosso e vibrazione intermittente.

3 - VERIFICA DEL TRASMETTITORE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto di comando e osservando contempora-

mente l'accensione del led (**fig. 1**): se questo non si accende, vedere il paragrafo 7.

4 - MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Queste procedure sono riportate nel manuale istruzioni del ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: www.niceforyou.com

▲ - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti **1, 2, 3** del trasmettitore (**fig. 1**). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

A - Memorizzazione in "Mode 1"

Permette di memorizzare nel ricevitore, in una sola volta, i 3 tasti di comando del trasmettitore, abbinandoli automaticamente a ciascun comando gestito dalla Centrale (comandi di fabbrica).

B - Memorizzazione in "Mode 2"

Permette di memorizzare nel ricevitore un singolo tasto del trasmettitore abbinandolo ai comandi gestiti dalla Centrale (massimo 4 e scelti dall'utente). **Note** – la procedura deve essere ripetuta per ogni singolo tasto che si desidera memorizzare.

C - Memorizzazione in "Mode 2 esteso"

È uguale alla memorizzazione "B - "Mode 2", con in più la possibilità di scegliere il comando desiderato (da abbinare al tasto che si sta memorizzando) in una lista estesa di comandi gestiti dalla Centrale (fino a 15 comandi diversi).

La fattibilità della procedura dipende quindi dalla capacità della Centrale di gestire i 15 comandi.

D - Memorizzazione tramite il "Codice di ABILITAZIONE" (tra un trasmettitore VECCHIO già memorizzato e uno NUOVO)

Il trasmettitore ON3ELR possiede un *codice segreto*, chiamato "CODICE DI ABILITAZIONE". Trasferendo questo codice da un trasmettitore già memorizzato a uno nuovo, quest'ultimo viene riconosciuto (e memorizzato) automaticamente dal ricevitore.

Procedura di memorizzazione:

01. Avvicinare i due trasmettitori (NUOVO e VECCHIO già memorizzato) come nella **fig. 4**.

02. Sul NUOVO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Il led del VECCHIO trasmettitore si accende e inizia a lampeggiare.

03. Sul VECCHIO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Al termine del trasferimento del codice, per un istante, entrambi i trasmettitori (NUOVO e VECCHIO) vibrano e accendono il led verde (fine procedura).

Quando il NUOVO trasmettitore verrà usato, per le prime 20 volte trasmetterà al ricevitore questo "codice di abilitazione" insieme al comando. Il ricevitore, memorizzerà automaticamente il codice di identità del trasmettitore che l'ha trasmesso.

5 - PROCEDURA DI RICHIESTA STATO

01. Premere e rilasciare il tasto "I" "Richiesta stato" (**fig. 1**).

02. Premere e rilasciare il tasto comando associato all'automazione di cui si richiede lo stato.

03. Osservare il colore finale del led, dopo la serie di lampeggi arancioni:

- **VERDE:** cancello/portone APERTO
- **ROSSO:** cancello/portone CHIUSO
- **ARANCIONE:** apertura/chiusura parziale

Nota – Qualora il trasmettitore sia memorizzato in più automazioni e si effettui una

richiesta di stato, ON3ELR segnala solo lo stato dell'automazione che per prima ha risposto alla richiesta di stato o che è nel raggio di portata del trasmettitore.

Importante - In questo caso specifico Nice non può offrire nessuna garanzia circa lo stato di tutte le automazioni.

6 - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando la batteria è scarica, alla pressione di un tasto, il led si affievolisce e il trasmettitore non trasmette. Con la batteria quasi scarica il led emette dei lampeggi rossi durante la trasmissione.

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in **fig. 5**.

7 - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

Attenzione! – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

Smaltimento della batteria

Attenzione! – La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

Smaltimento della batteria

Attenzione! – La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

Smaltimento della batteria

Attenzione! – La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

3 - VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR

Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur de l'automatisme, vérifiez qu'il fonctionne correctement en appuyant sur une touche de commande et en observant en même temps l'allumage de la led (**fig. 1**) : si la led ne s'allume pas, voir le paragraphe 7.

4 - MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR

Les procédures suivantes sont disponibles pour mémoriser l'émetteur dans un récepteur :

- Mémorisation en « Mode 1 »
- Mémorisation en « Mode 2 »
- Mémorisation en « Mode 2 étendu »
- Mémorisation au moyen du « Code d'activation » reçu d'un émetteur déjà mémorisé

Ces procédures sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou de la logique de commande avec lequel/l'aqueille l'émetteur fonctionnera. Ces manuels sont également disponibles à l'adresse du site : www.niceforyou.com

▲ - Pour les procédures suivantes, seules les touches **1, 2, 3** de l'émetteur (**fig. 1**) sont activées. La quatrième touche est réservée uniquement à la demande d'état (paragraphe 5).

A - Mémorisation en « Mode 1 »

Permet de mémoriser dans le récepteur, en une seule fois, les 3 touches de commande de l'émetteur, en les associant automatiquement à chaque commande gérée par la logique de commande (commandes d'usine).

B - Mémorisation en « Mode 2 »

Permet de mémoriser dans l'émetteur une seule touche de l'émetteur, en l'associant aux commandes gérées par la logique de commande (maximum 4 et choisies par l'utilisateur). **Remarque** – La procédure doit être répétée pour chaque touche que l'on souhaite mémoriser.

C - Mémorisation en « Mode 2 étendu »

Elle est identique à la mémorisation « B » - « Mode 2 », avec la possibilité de choi-

FRANÇAIS

Instructions traduites de l'italien

1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

L'émetteur ON3ELR est destiné à la commande d'automatismes (portails, portes de garage, barrières routières et similaires).

▲ Toute autre utilisation que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce guide doit être considérée comme impropre et interdite !

ON3ELR est compatible avec les récepteurs qui adoptent le codage bidirectionnel « LR ».

ON3ELR dispose de 4 touches (**fig. 1**) : 3 touches d'envoi de commandes et 1 touche de fonction pour la demande d'état de l'automatisme. De plus, des accessoires sont disponibles en option : cordon porte-clés (**fig. 2**) ; support pour le montage mural (**fig. 3**).

2 - FONCTIONS DE L'ÉMETTEUR

La communication bidirectionnelle entre l'émetteur ON3ELR et le récepteur OXILR a les fonctions suivantes :

- **Envoi de la confirmation du récepteur de la commande reçue** : envoi à l'émetteur de la confirmation que la commande transmise a été reçue par le récepteur.

- **Commande reçue** : l'émetteur vibre et la led émet une série de clignotements oranges puis une lumière verte fixe pendant 2 secondes.

- **Commande non reçue** : La led de l'émetteur émet une série de clignotements oranges puis une lumière rouge fixe pendant 2 secondes (pas de vibration).

- Envoi de l'état de l'automatisme (par exemple, en cas d'ouverture ou de fermeture du portail) : voir le paragraphe 5.

- Indication de l'état de défaut de l'automatisme : led rouge clignotante et vibration intermittente.

3 - VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR

Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur de l'automatisme, vérifiez qu'il fonctionne correctement en appuyant sur une touche de commande et en observant en même temps l'allumage de la led (**fig. 1**) : si la led ne s'allume pas, voir le paragraphe 7.

4 - MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR

Les procédures suivantes sont disponibles pour mémoriser l'émetteur dans un récepteur :

- Mémorisation en « Mode 1 »
- Mémorisation en « Mode 2 »
- Mémorisation en « Mode 2 étendu »
- Mémorisation au moyen du « Code d'activation » reçu d'un émetteur déjà mémorisé

Ces procédures sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou de la logique de commande avec lequel/l'aqueille l'émetteur fonctionnera. Ces manuels sont également disponibles à l'adresse du site : www.niceforyou.com

▲ - Pour les procédures suivantes, seules les touches **1, 2, 3** de l'émetteur (**fig. 1**) sont activées. La quatrième touche est réservée uniquement à la demande d'état (paragraphe 5).

A - Mémorisation en « Mode 1 »

Permet de mémoriser dans le récepteur, en une seule fois, les 3 touches de commande de l'émetteur, en les associant automatiquement à chaque commande gérée par la logique de commande (commandes d'usine).

B - Mémorisation en « Mode 2 »

Permet de mémoriser dans l'émetteur une seule touche de l'émetteur, en l'associant aux commandes gérées par la logique de commande (maximum 4 et choisies par l'utilisateur). **Remarque** – La procédure doit être répétée pour chaque touche que l'on souhaite mémoriser.

C - Mémorisation en « Mode 2 étendu »

Elle est identique à la mémorisation « B » - « Mode 2 », avec la possibilité de choi-

sir la commande désirée (à coupler avec la touche en cours de mémorisation) dans une liste étendue de commandes gérées par la logique de commande (jusqu'à 15 commandes différentes).

La faisabilité de la procédure dépend donc de la capacité de la logique de commande à gérer les 15 commandes.

D - Mémorisation au moyen du « Code d'AUTORISATION » (entre un émetteur ANCIEN déjà mémorisé et un NOUVEL émetteur)

L'émetteur ON3ELR a un *code secret*, appelé « CODE D'AUTORISATION ». En transférant ce code d'un émetteur déjà mémorisé à un nouveau, ce dernier est automatiquement reconnu (et mémorisé) par le récepteur.

Procédure de mémorisation :

01. Accéder aux deux émetteurs (NOUVEL ET ANCIEN émetteur déjà mémorisé) comme dans la **fig. 4**.

02. Sur le NOUVEL émetteur, enfoncer et relâcher une touche de commande. La led de l'ANCIEN émetteur s'allume et commence à clignoter.

03. Sur l'ANCIEN émetteur, enfoncer et relâcher une touche de commande. À la fin du transfert du code, les deux émetteurs (NOUVEAU ET ANCIEN) vibrent pendant un instant et allument la led verte (fin de la procédure).

Lorsque le NOUVEL émetteur est utilisé, il transmet ce « Code d'activation » les 20 premières fois avec la commande au récepteur. Le récepteur mémorisera automatiquement le code d'identité de l'émetteur qui l'a transmis.

5 - PROCÉDURE DE DEMANDE D'ÉTAT

Procédure de mémorisation :

01. Enfoncer et relâcher la touche « i » « Demande d'état » (**fig. 1**).

02. Enfoncer et relâcher la touche de commande associée à l'automatisme duquel l'état est demandé.

03. Observer la couleur finale de la led, après la série de clignotements oranges :

- **VERT** : portail/porte de garage OUVERTE
- **ROUGE** : portail/porte de garage FERMÉ
- **ORANGE** : ouverture/fermeture partielle

Remarque

– Si l'émetteur est mémorisé sur plusieurs automatismes et qu'une recherche d'état est effectuée, ON3ELR signale uniquement l'état de l'automatisme qui a répondu en premier à la demande d'état ou qui est dans le rayon de portée de l'émetteur.

9 - DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Le soussigné Nice S.p.A. déclare que l'équipement radioélectrique du type ON3ELR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.niceforyou.com/fr/support>

ESPAÑOL

Instrucciones traducidas del italiano

1 - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El transmisor ON3ELR está destinado al mando de automatización (cancelas, portones de garaje, barreras viales y afines).

▲ ¡Cualquier empleo diferente de aquel descrito y en condiciones ambientales diferentes de aquellas indicadas en este manual debe considerarse inadecuado y prohibido!

